

allity.

**Smart choices.
Better living.**

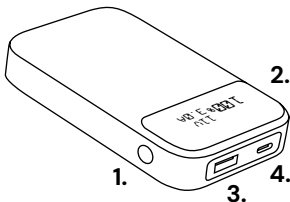
Návod k použití | Bedienungsanweisung | Brugsanvisning
| Manual | Manual del usuario | Käyttöohje | Manuel
d'instructions | Manuale per l'uso | Bruksanvisning |
Instrukcja obsługi | Bruksanvisning

Congrats on making
a smart decision!

APB-200-10K33W



www.allity.eu



	1.	2.	3.	4.
CZ	Přepínač displeje	Zobrazit	USB-A	USB-C
DE	Bildschirmumschaltung	Anzeige	USB-A	USB-C
DK	Tænd/sluk-knap til display	Display	USB-A	USB-C
EN	Display screen switch	Display	USB-A	USB-C
ES	Interruptor de pantalla de visualización	Mostrar	USB-A	USB-C
FI	Näytön virtapainike	Näyttö	USB-A	USB-C
FR	Commutateur d'écran d'affichage	Afficher	USB-A	USB-C

IT NO PL SE	Interruttore dello schermo di visualizzazione	Schermo	USB-A	USB-C
	Display på/av-knapp	Display	USB-A	USB-C
	Przycisk uruchamiający wyświetlacz	Wyświetlacz	USB-A	USB-C
	Strömknapp för display	Display	USB-A	USB-C

**Výrobce | Hersteller | Producent | Manufacturer | Fabricante
| Valmistaja | Fabricant | Produttore | Produsent | Producent |
Tillverkare**

Allity. sp. z o.o.
Kowalska 19, 60-663 Poznań, Poland

Místo převzetí zařízení | Sammelstelle für Altgeräte | Modtagelsessted
for udstyr | Equipment acceptance point | Punto de aceptación
del dispositivo | Laitteen vastaanottopiste | Point de réception de
l'équipement | Punto di accettazione dell'apparecchiatura | Mottakspunkt
for utstyr | Punkt przyjmowania sprzętu | Utrustningsmottagningsplats

**obsluha zákazníka | kundenservice | kundeservice | customer
service office | centro de atención al cliente | asiakaspalvelu |
bureau de service à la clientèle | servizio clienti | kundeservice |
biuro obsługi klienta | kundtjänst**

(+48) 71 327 20 00
E-mail: info@allity.eu

Navrženo v Evropě/vyrobeno v Číně | Entwickelt in Europa / Hergestellt in
China | Designet i Europa/Fremstillet i Kina | Designed in Europe/Made in
China | Diseñado en Europa/Fabricado en China | Suunniteltu Euroopassa
/ Valmistettu Kiinassa | Conçu en Europe / Fabriqué en Chine | Progettato
nell'Europa / Fabbricato nella Cina | Designet i Europa / Produsert i Kina |
Zaprojektowane w Europie/Wyprodukowane w Chinach | Designad i
Europa/Tillverkad i Kina

RYCHLÉ NABÍJENÍ CESTOVNÍ BATERIE

Specifikace

Model: APB-200-10K33W

Akumulátor: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Vstupní napájení USB-C: 5V = 3A (15W), 9V = 2.22A (19.98W),
12V = 1.67A (20.04W)

Výstup USB-C: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A
(30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

Výstup USB-A: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W),
12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Obsah: indukční powerbanka, kabel, návod

UPOZORNĚNÍ: Před použitím výrobku zkontrolujte, zda balení není poškozeno a obsahuje všechny součásti. Před použitím odstraňte všechny obalové materiály.

Pokud jsou jakékoliv součásti poškozené nebo chybí, obraťte se na prodejce.

ÚČEL VÝROBKU:

Powerbanka APB-200-10K33W je zařízení, které účinně prodlužuje životnost vašeho telefonu nebo tabletu. Ideální na cesty – zajistí záložní napájení v letadle, autobuse nebo vlaku. Stav nabití indikují LED diody.

POUŽÍVÁNÍ POWERBANKY

Nabíjení akumulátoru v Powerbance

- Připojte kabel k portu USB-C na Powerbance.
- Připojte druhý konec kabelu USB ke zdroji napájení.
- Na displeji se zobrazí blikající % úrovně nabití, které se s postupujícím nabíjením zvyšuje.

Nabíjení zařízení pomocí Powerbanky

- Před nabíjením zařízení zkontrolujte úroveň nabití akumulátoru. Za tímto účelem stiskněte tlačítko kontroly stavu nabití.
- Připojte kabel USB k portu USB-C nebo micro USB na Powerbance.
- Připojte druhý konec kabelu k zařízení, které chcete nabíjet.
- Po úplném nabití akumulátoru v zařízení nebo vybití Powerbanky (Powerbanka se vybije) odpojte kabel USB od zařízení.



Nepřipojujte zařízení s viditelným mechanickým poškozením nebo pokud zaznamenáte nadměrné zahřívání zařízení.



Nezapomeňte powerbanku během nabíjení akumulátoru nepoužívat k nabíjení jiných zařízení, protože to může zkrátit životnost akumulátoru powerbanky.

Údržba zařízení

Pro prodloužení životnosti zařízení:

- Zařízení a jeho příslušenství uchovávejte v obalu, mimo dosah dětí.
- Zabraňte kontaktu zařízení s kapalinou; může dojít k poškození elektronických částí zařízení.
- Vyhněte se velmi vysokým nebo velmi nízkým teplotám mimo rozsah 10°C – 45°C; ty mohou zkrátit životnost elektronických součástí zařízení nebo roztavit plastové díly.
- Nepokoušejte se zařízení rozebírat. Neodborný zásah do přístroje může způsobit jeho vážné poškození nebo zničení.

Pozor

Výrobce nenese odpovědnost za následky situací způsobených nesprávným používáním zařízení nebo nedodržením doporučení uvedených v tomto návodu.

BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA:

POZOR! Důkladně si přečtěte obsah této kapitoly, abyste co nejvíce omezili možnost zranění nebo nehody způsobené nesprávným používáním nebo neznalostí předpisů o bezpečnosti práce. Výrobek smí používat osoba, která si pečlivě přečetla návod k obsluze a porozuměla jeho obsahu.

NERISKUJTE

Zařízení nezapínejte na místech, kde je zakázáno používat elektronická zařízení nebo kde by mohl způsobit rušení nebo jiné nebezpečí.

PROFESIONÁLNÍ SERVISNÍ STŘEDISKO

Tento výrobek smí opravovat pouze kvalifikovaný servis výrobce nebo autorizované servisní středisko. Oprava zařízení nekvalifikovaným nebo neautorizovaným personálem hrozí poškozením zařízení a ztrátou záruky. Výrobce neodpovídá za problémy způsobené vlastními úpravami provedenými uživatelem.

VODA A JINÉ KAPALINY

Nevystavujte zařízení působení vody nebo jiných kapalin. Zařízení by nemělo být používáno v prostorách s vysokou vlhkostí vzduchu. To může negativně ovlivnit provoz a životnost elektronických součástí.

OSOBY S TĚLESNÝM NEBO MENTÁLNÍM POSTIŽENÍM A DĚTI

Zařízení by neměly obsluhovat osoby (včetně dětí) se sníženou pohyblivostí nebo mentálními schopnostmi nebo osoby nezkušené v zacházení s elektronickými zařízeními. Mohou jej používat pouze pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost. Zařízení není hračka. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí.

ČIŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Čištění se smí provádět pouze tehdy, když je přístroj odpojen od napájení. Žádná část výrobku nesmí být ponořena pod vodu. K čištění silných nečistot nepoužívejte žádné ostré nástroje ani agresivní čisticí prostředky, včetně koncentrovaných prostředků na mytí nádobí, mlék a čisticích past. Výrobek lze čistit suchým hadříkem nebo papírovou utěrkou. V případě silného znečištění lze použít mírně navlhčený hadřík. Po odstranění nečistot výrobek důkladně osušte.

AKUMULÁTOR

Nevystavujte akumulátor velmi nízkým nebo velmi vysokým teplotám (pod 10°C / 50°F nebo nad 45°C / 113°F). Extrémní teploty mohou ovlivnit kapacitu a životnost akumulátoru. Nevystavujte akumulátor kontaktu s kapalinami a kovovými předměty, protože to může vést k jeho úplnému nebo částečnému poškození. Akumulátor používejte pouze k určenému účelu. Akumulátor neničte, nepoškozujte ani nevhazujte do ohně – může to být nebezpečné a způsobit požár. Použitý nebo poškozený akumulátor je třeba umístit do speciálního kontejneru. Přebíjení akumulátoru může způsobit jeho poškození. Proto akumulátor nenabíjejte déle než 3 dny najednou. Montáž nevhodného typu akumulátoru představuje nebezpečí výbuchu. Akumulátor neotvírejte. Akumulátor zlikvidujte podle pokynů. Akumulátor zařízení je nevyměnitelný a je nedílnou součástí zařízení. Nesmí se pokoušet o jeho výměnu.

Správná likvidace vysloužilého zařízení



Zařízení je označeno symbolem přeškrtnutého kontejneru na odpady v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produkty označené tímto symbolem by se po skončení jejich životnosti neměly likvidovat nebo vyhazovat společně s ostatním domovním odpadem. Uživatel je povinen likvidovat odpadní elektrická a elektronická zařízení tak, že je odevzdá na určeném místě, kde se tento nebezpečný odpad recykluje. Shromažďování tohoto druhu odpadu na oddělených místech a správný proces recyklace přispívají k ochraně přírodních zdrojů. Správná recyklace odpadních elektrických a elektronických zařízení má pozitivní dopad na lidské zdraví a životní prostředí. Informace o tom, kde a jak ekologicky bezpečně zlikvidovat použité elektronické zařízení, by měl uživatel získat na příslušném místním úřadě, ve sběrně odpadů nebo v místě prodeje, kde zařízení zakoupil.

Správná likvidace použitých akumulátorů



V souladu se směrnicí EU 2006/66/ES ve znění směrnice 2013/56/EU o bateriích a akumulátorech je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Symbol označuje, že akumulátory použité v tomto výrobku by neměly být likvidovány společně s běžným domovním odpadem, ale mělo by se s nimi zacházet v souladu se směrnicí a místními předpisy. Akumulátor se nesmí likvidovat společně s netříděným komunálním odpadem. Uživatelé baterií a akumulátorů musí využít dostupnou síť zpětného odběru těchto výrobků, která umožňuje jejich vrácení, recyklaci a likvidaci. V EU podléhá sběr a recyklace baterií samostatným postupům. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií a akumulátorů ve vašem okolí, obraťte se na obecní úřad, úřad pro nakládání s odpady nebo skládku.



Tento návod k používání odevzdejte k recyklaci v souladu s místními pravidly.



Symbol označující plochou lepenku (obalový materiál).



Prohlášení o shodě se směrnicemi EU
Společnost Allity. sp. z o.o. tímto prohlašuje, že tento výrobek
splňuje základní požadavky a další ustanovení směrnic tzv.
„Nového přístupu“ Evropské unie.

DE

SCHNELL AUFLADBARER REISEAKKU

Spezifikation

Modell: APB-200-10K33W

Akku: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Stromversorgung, USB-C-Eingang: 5V = 3A (15W), 9V = 2.22A (19.98W),
12V = 1.67A (20.04W)

USB-C-Ausgang: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A
(30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

USB-A-Ausgang: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W),
12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Lieferumfang: powerbank, betriebsanleitung für das Gerät, kabel

ANMERKUNG: Vor Gebrauch ist zu überprüfen, ob die Verpackung nicht
beschädigt ist und ob alle Bauteile vorhanden sind. Vor Gebrauch sind alle
Verpackungsmaterialien zu entfernen.

Sollten irgendwelche Bauteile beschädigt sein oder fehlen, setzen Sie sich
mit dem Verkäufer in Verbindung.

BESCHREIBUNG DES VERWENDUNGSZWECKS DES PRODUKTES:

Die APB-200-10K33W Powerbank ist ein Gerät, das die Laufzeit Ihres Handys oder PC-Tablets effektiv verlängert. Perfekt für die Reise – im Flugzeug, im Bus oder im Zug sorgt das Gerät für eine Notstromversorgung. LEDs zeigen den Ladezustand an.

BENUTZUNG DER POWERBANK

Aufladen des Akkus in der Powerbank

- Stecken Sie das Kabel in die USB-C-Buchse der Powerbank.
- Schließen Sie das andere Ende des USB-Kabels an eine Stromquelle an.
- Auf dem Display blinkt der Ladezustand in %, der mit fortschreitendem Ladevorgang höher wird.

Aufladen von Geräten mit Powerbank

- Prüfen Sie den Ladezustand des Akkus, bevor Sie das Gerät aufladen. Drücken Sie dazu die Taste für die Kontrolle des Ladezustands.
- Schließen Sie das USB-Kabel an den USB-C- oder Micro-USB-Anschluss der Powerbank an.
- Schließen Sie das andere Ende des Kabels an das Gerät an, das Sie aufladen möchten.
- Wenn der Akku des Geräts vollständig aufgeladen oder nachgeladen wird (Akku der Powerbank ist leer), trennen Sie das USB-Kabel vom Gerät ab.



Schließen Sie kein Gerät mit sichtbaren mechanischen Schäden an und wenn Sie eine übermäßige Erwärmung des Geräts feststellen.



Denken Sie daran, die Powerbank nicht zum Laden anderer Geräte zu verwenden, während der Akku geladen wird, da dies die Lebensdauer des Akkus der Powerbank verkürzen kann.

Instandhaltung

Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern:

- Bewahren Sie das Gerät und sein Zubehör in der Verpackung und außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit Flüssigkeit; dies kann zu Schäden an den elektronischen Teilen des Geräts führen.
- Vermeiden Sie sehr hohe oder sehr niedrige Temperaturen außerhalb des Bereichs von 10°C – 45°C; diese können die Lebensdauer der elektronischen Komponenten des Geräts verkürzen oder Kunststoffteile schmelzen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu zerlegen. Unsachgemäße Eingriffe in das Gerät können dieses schwer beschädigen oder zerstören.

Anmerkung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für die Folgen der Situationen, die mit einem nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch des Gerätes zusammenhängen oder sich aus der Nichteinhaltung der Empfehlungen ergeben.

SICHERHEITSREGELN:

ANMERKUNG! Bitte lesen Sie diesen Abschnitt sorgfältig durch, um die Möglichkeit von Verletzungen oder Unfällen durch unsachgemäße Handhabung oder Unkenntnis der Arbeitssicherheitsvorschriften so weit wie möglich zu verringern. Das Produkt darf von einer Person benutzt werden, die den Inhalt der Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und verstanden hat.

KEIN RISIKO EINGEHEN

Schalten Sie das Gerät nicht dort ein, wo die Benutzung der elektronischen Geräte untersagt ist oder wenn dies zu Störungen oder anderen Gefahren führen kann.

PROFESSIONELLER SERVICE

Diese Produkt darf nur durch qualifizierte Service-Stelle des Herstellers oder durch einen autorisierten Service-Punkt in Stand gesetzt werden. Die Instandsetzung des Gerätes durch eine nicht qualifizierte Service-Stelle oder durch einen nicht autorisierten Service-Punkt kann die Beschädigung des Gerätes oder den Garantieverlust zur Folge haben. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Probleme, die durch vom Benutzer selbst vorgenommene Änderungen verursacht werden.

WASSER UND ANDERE FLÜSSIGKEITEN

Das Gerät darf nicht der Auswirkung von Wasser und anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Das Gerät sollte nicht in den Räumen benutzt werden, wo eine hohe Luftfeuchtigkeit herrscht. Dies könnte den Betrieb und die Lebensdauer der elektronischen Baugruppen beeinträchtigen.

PERSONEN MIT KÖRPERLICHEN ODER GEISTIGEN BEHINDERUNGEN UND KINDER

Das Gerät sollte nicht durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkter Mobilität oder eingeschränkten geistigen Fähigkeiten oder durch Personen, die keine Erfahrung im Umgang mit elektronischen Geräten besitzen, bedient werden. Sie dürfen das Gerät nur unter der Aufsicht der Personen benutzen, die für ihre Sicherheit verantwortlich sind. Das Gerät ist kein Spielzeug. Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

REINIGUNG DES GERÄTS

Die Reinigung darf nur erfolgen, wenn das Gerät von der Stromversorgung getrennt ist. Keine Bauteile des Produkts dürfen im Wasser eingetaucht werden. Verwenden Sie zur Reinigung von hartnäckigem Schmutz keine scharfen Werkzeuge oder aggressiven Reinigungsmittel, einschließlich konzentrierter Geschirrspülmittel, Lotionen und Scheuerpasten. Das Produkt kann mit einem trockenen Tuch oder Papierhandtuch gereinigt werden. Bei starker Verschmutzung ist die Verwendung eines leicht feuchten Tuchs akzeptabel. Trocknen Sie das Produkt nach dem

Entfernen des Schmutzes gründlich ab.

AKKU

Vermeiden Sie es, den Akku sehr niedrigen oder sehr hohen Temperaturen auszusetzen (unter 10°C / 50°F oder über 45°C / 113°F). Extreme Temperaturen können die Kapazität und Lebensdauer des Akkus beeinträchtigen. Vermeiden Sie es, den Akku mit Flüssigkeiten und Metallgegenständen in Berührung zu bringen, da dies zu einer vollständigen oder teilweisen Beschädigung des Akkus führen kann. Verwenden Sie den Akku nur für den vorgesehenen Zweck. Zerstören oder beschädigen Sie den Akku nicht und werfen Sie ihn nicht ins Feuer – dies kann gefährlich sein und einen Brand verursachen. Ein verbrauchter oder beschädigter Akku sollte in einem speziellen Behälter aufbewahrt werden. Eine Überladung des Akkus kann zu Schäden führen. Laden Sie den Akku daher nicht länger als 3 Tage auf Einmal auf. Der Einbau eines ungeeigneten Akku-Typs birgt Explosionsgefahr. Öffnen Sie den Akku nicht. Entsorgen Sie den Akku entsprechend den Anweisungen.

Der Akku des Geräts ist nicht austauschbar und ist ein integraler Bestandteil des Geräts. Es darf kein Versuch unternommen werden, den Akku zu ersetzen.

Ordnungsgemäße Entsorgung der Altgeräte



Das Gerät ist gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen am Ende ihrer Nutzungsdauer nicht mit anderen Abfällen aus dem Haushalt entsorgt werden. Der Benutzer ist verpflichtet, gebrauchte Elektro- und Elektronikaltgeräte zu entsorgen, indem er sie an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgibt, an der solche gefährliche Abfälle recycelt werden. Das Sammeln dieser Art von Abfällen an getrennten Orten und ein ordnungsgemäßer Verwertungsprozess tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Um die Informationen zum Ort und zur Methode einer sicheren Entsorgung der elektronischen Altgeräte zu erhalten, sollte sich der Benutzer mit einer entsprechenden lokalen Behörde, mit einer Sammelstelle oder mit der Verkaufsstelle in Verbindung setzen, bei der das Gerät erworben wurde.

Ordnungsgemäße Entsorgung von Altkakus



Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG, geändert durch die Richtlinie 2013/56/EU über Batterien und Akkumulatoren, ist dieses Produkt mit einem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol weist darauf hin, dass die in diesem Produkt verwendeten Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften zu behandeln sind. Die Akkus dürfen nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Die Nutzer von Batterien und Akkus müssen das vorhandene System für die Entnahme dieser Produkte nutzen, das die Rückgabe, das Recycling und die Entsorgung ermöglicht. In der EU gelten für die Sammlung und das Recycling von Akkus separate Prozeduren. Wenn Sie mehr über die bestehenden Recyclingverfahren für Batterien und Akkumulatoren in Ihrer Region erfahren möchten, wenden Sie sich an Ihre Gemeinde, die Abfallwirtschaftsbehörde oder die Mülldeponie.



Die vorliegende Bedienungsanleitung und die Verpackung sind zum Recycling in Übereinstimmung mit dem lokalen Recycling-Schema zu übergeben.



Symbol für flache Pappe (Verpackungsmaterial).



Konformitätserklärung gem. EU-Richtlinien
Allity. sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Produkt mit grundlegenden Anforderungen und sonstigen Festlegungen der Richtlinien des sog. „Neuen Ansatzes“ der Europäischen Union übereinstimmt.

HURTIGTLADENDE REJSEBATTERI

SPECIFIKATION:

Model: APB-200-10K33W

Batteri: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Strømforsyning indgang USB-C: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W)

Udgang USB-C: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A (30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

Udgang USB-A : 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W), 12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Pakkens indhold: powerbank, kabel, brugsanvisning

BEMÆRK: Før brug skal du sikre, at emballagen er intakt, og at alle dele er til stede. Fjern alt emballagemateriale inden brug. Kontakt forhandleren, hvis dele mangler eller er beskadigede.

PRODUKTETS FORMÅL:

Powerbank APB-200-10K33W er en enhed, der effektivt forlænger brugstiden for telefoner og tablets. Den er ideel til rejser – sikrer ekstra strømforsyning i fly, bus eller tog. LED-dioder viser opladningsniveauet.

BRUG AF POWERBANK

Opladning af powerbankens batteri:

- Tilslut kablet til USB-C-porten på powerbanken.
- Tilslut derefter den anden ende til en strømforsyning.
- Displayet viser et blinkende opladningsniveau i %, som stiger under opladningen.

Opladning af enheder med powerbanken:

- Kontroller batteriniveauet inden opladning ved at trykke på statusknappen.
- Tilslut USB-kablet til USB-C- eller micro-USB-porten på powerbanken.
- Tilslut derefter den anden ende til den enhed, du vil oplade.
- Når enheden er fuldt opladet, eller powerbanken er tom, frakobl USB-kablet.



Tilslut ikke beskadigede enheder, eller hvis overophedning bemærkes.



Oplad ikke andre enheder, mens powerbanken selv oplades – dette kan forkorte batteriets levetid.

VEDLIGEHOLDELSE AF ENHEDEN

For at forlænge enhedens levetid:

Opbevar enheden og tilbehør i emballagen, utilgængeligt for børn.

Undgå kontakt med væsker – det kan beskadige de elektroniske komponenter.

Undgå ekstreme temperaturer uden for området 10°C – 45°C, da dette kan reducere levetiden.

Forsøg ikke at adskille enheden. Uautoriseret indgreb kan beskadige den alvorligt.

BEMÆRK:

Producenten er ikke ansvarlig for skader som følge af forkert brug eller manglende overholdelse af instruktionerne.

SIKKERHEDSREGLER FOR BRUG

ADVARSEL! Læs dette afsnit grundigt for at minimere risikoen for skade eller ulykker forårsaget af forkert brug eller manglende kendskab til sikkerhedsreglerne. Produktet må kun anvendes af personer, der har læst og forstået manualen.

TAG INGEN RISICI

Tænd ikke enheden på steder, hvor brug af elektroniske enheder er forbudt, eller hvor det kan forårsage forstyrrelser eller fare.

PROFESSIONEL SERVICE

Kun producentens autoriserede service må reparere produktet. Reparation udført af uautoriseret personale kan beskadige enheden og ugyldiggøre garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brugerens egne ændringer.

VAND OG ANDRE VÆSKER

Udsæt ikke enheden for vand eller fugt. Brug den ikke i miljøer med høj

luftfugtighed – dette kan skade de elektroniske komponenter.

BEVÆGELSESHÆMMEDE PERSONER OG BØRN

Enheden må ikke bruges af personer (herunder børn) med begrænsede fysiske eller mentale evner eller uden erfaring med elektronisk udstyr, medmindre de er under opsyn af ansvarlige personer. Produktet er ikke et legetøj. Opbevares utilgængeligt for børn.

RENGØRING AF ENHEDEN

Rengør kun, når enheden er afbrudt fra strøm. Ingen dele må nedsænkes i vand. Brug ikke skarpe værktøjer eller aggressive rengøringsmidler. Brug en tør klud eller papirserviet; ved kraftig tilsmudsning kan en let fugtig klud anvendes. Tør derefter grundigt.

BATTERI

Undgå ekstremt lave eller høje temperaturer (under 10°C / 50°F eller over 45°C / 113°F).

Undgå kontakt med væsker og metalgenstande – dette kan beskadige batteriet. Brug batteriet kun som tilsigtet.

Må ikke beskadiges, åbnes eller kastes i ild – fare for brand eller eksplosion. Brugte batterier skal afleveres i særlige beholdere.

Overoplad ikke batteriet – oplad ikke længere end 3 dage ad gangen.

Forkert batteritype kan medføre eksplosion.

Batteriet er ikke udskifteligt og er en integreret del af enheden. Forsøg ikke at udskifte det.

KORREKT BORTSKAFFELSE AF ELEKTRONISKE ENHEDER



Produktet er mærket med symbolet for en overkrydset skraldespand i overensstemmelse med EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE).

Efter endt levetid må produktet ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Aflever det på et godkendt indsamlingssted.

Korrekt genanvendelse beskytter naturressourcer og sundhed.

Kontakt lokale myndigheder for oplysninger om miljøvenlig bortskaffelse.

KORREKT BORTSKAFFELSE AF BATTERIER



I henhold til EU-direktiv 2006/66/EC og ændringsdirektiv 2013/56/EU er produktet mærket med en overkrydset affaldsbeholder. Batterier må ikke bortskaffes med husholdningsaffald, men skal afleveres til indsamlingssteder til genbrug.



Denne brugsanvisning og emballagen skal genanvendes i henhold til lokale regler.



Symbol for flad pap (emballagemateriale).



EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Allity. sp. z o.o. erklærer hermed, at dette produkt opfylder de grundlæggende krav og andre bestemmelser i EU's direktiver om „nyt approach“.

EN

FAST CHARGING TRAVEL BATTERY

Product Specification:

Model: APB-200-10K33W

Battery: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

USB-C input power supply: 5V = 3A (15W), 9V = 2.22A (19.98W),
12V = 1.67A (20.04W)

USB-C output: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A
(30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

USB-A output: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W),
12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Included in the set: travel battery, manual, cable

CAUTION: Before using the product, check that the packaging is intact and that all parts are present. Remove all packing materials before use.

If any parts are damaged or missing, contact your retailer.

DESCRIPTION OF PRODUCT INTENDED USE:

The APB-200-10K33W Travel battery is a device that makes the life of your phone or tablet longer. Perfect on the go. It will keep you supplied with power on the plane, coach or train. LEDs indicate the state of charge.

USING THE TRAVEL BATTERY

Charging the travel battery battery

- Plug the cable into the USB-C socket in the Travel battery.
- Connect the other end of the USB cable to the power source.
- The display will show a flashing % charge level, which will increase as charging progresses.

Charging devices with the travel battery

- Before you charge a device, check the battery charge level. To do this, press the charge check button.
- Connect the USB cable to the USB-C port or the micro USB port in the Travel battery.
- Connect the other end of the cable to the device you wish to charge.
- Once the battery in the device has been fully charged or recharged (the energy in the Travel battery runs out), disconnect the USB cable from the device.



Do not connect a device with visible mechanical damage or if you notice that the equipment heats up excessively.



Be sure not to use the Travel battery to charge other devices at the same time as its battery is being charged, as this may reduce the lifetime of the Travel battery battery.

Maintenance

To extend the life of the device:

- Keep the device and its accessories in the packaging, out of the reach of children.
- Do not let the device come into contact with liquid; otherwise, liquid can cause damage to the electronic parts of the unit.
- Avoid very high or very low temperatures outside the range of 10°C – 45°C, as these can reduce the lifetime of the device's electronic compo-

nents or cause plastic parts to melt.

- Do not attempt to dismantle the device. Any unprofessional tampering with the device can seriously damage or destroy it.

Caution

The manufacturer is not responsible for the consequences of situations caused by the improper use of the device or failure to follow the recommendations.

SAFETY RULES:

NOTE! Please be sure to read this section carefully so as to minimise the risk of injury or accident as a result of improper handling or lack of familiarity with the Work Safety Regulations. Only a person who has carefully read and understood the Manual may use the product.

DO NOT RISK

Do not use the product in areas where the use of electronic equipment is prohibited or where it may cause interference or other hazards.

PROFESSIONAL SERVICE

This product should be repaired only by the manufacturer's qualified service personnel or an authorised service centre. Servicing by an unqualified or unauthorised personnel may result in damage to the product and make the warranty null and void. The manufacturer is not liable for any problems caused by modifications introduced by the user.

WATER AND OTHER LIQUIDS

Do not expose the unit to water or other liquids. Do not use the unit in areas of high humidity. This can adversely affect the operation and lifetime of electronic components.

PERSONS WITH PHYSICAL OR MENTAL DISABILITIES AND CHILDREN

The unit should not be operated by persons (including children) with reduced mobility or mental capacity or by persons with no experience in handling electronic equipment. They should only use it under the supervision of persons responsible for their safety. The unit is not a toy. Keep it out of the reach of children.

CLEANING

Clean the device only when it is disconnected from the power supply. Do not submerge any elements

in water. Do not use any sharp tools or aggressive cleaning agents, including concentrated dishwashing liquids, lotions and scouring pastes, to clean tough dirt. Clean the product with a dry cloth or paper towel. For tough dirt, you can use a slightly damp cloth. Once the dirt has been removed, dry the product thoroughly.

BATTERY

Avoid exposing the battery to very low or very high temperatures (below 10°C / 50°F or above 45°C / 113°F). Extreme temperatures can affect the battery's capacity and lifetime. Keep the battery away from liquids and metal objects; otherwise, liquids can cause total or partial damage to the battery. Use the battery only for its intended purpose. Do not destroy and damage the battery and do not throw it into a fire – this can be dangerous and cause a fire. Put a waste or damaged battery in a special container. Overcharging can cause damage to the battery. To avoid this, do not charge the battery for more than 3 days at a time. Fitting the wrong type of battery can cause the battery to explode. Do not open the battery. Dispose of the battery as instructed. Non-replaceable, the battery is an integral part of the device. Do not attempt to replace it.

Proper Disposal of Used Equipment



This product is marked with the crossed-out wheeled bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be recycled or disposed of with other household waste at the end of their working life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by taking it to a designated point for the recycling of such hazardous waste. The collection of this type of waste in designated areas and a proper recycling process contribute to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment has a positive impact on human health and the environment. For information on where and how to dispose of waste electrical and electronic equipment in an environmentally sound manner, the user should contact the relevant local authority, the waste collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

Proper disposal of used batteries



Pursuant to EU Directive 2006/66/EC as amended by Directive 2013/56/EU on batteries and accumulators, this product is marked with a crossed-out rubbish bin symbol. The symbol means that you should not dispose of the batteries used in this product with normal household waste, but you must handle them in accordance with the directive and local regulations. Such batteries must not be disposed of together with unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection network for these items, which makes it possible to return, recycle and dispose of them. Collecting and recycling batteries within the EU is subject to separate procedures. For more information about the existing local recycling procedures for batteries and accumulators, please contact your municipality, waste management authority or landfill site.



Recycle this manual and the device packaging in accordance with your local recycling programme.



Symbol for flat cardboard (packaging material).



Declaration of conformity with EU directives
Allity. sp. z o.o. hereby declares that this product is in compliance with the essential requirements and other provisions of the so-called "New Approach" Directives of the European Union.

ES

BATERÍA DE VIAJE DE CARGA RÁPIDA

Especificación

Modelo: APB-200-10K33W

Batería: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Alimentación de entrada USB-C: 5V = 3A (15W), 9V = 2.22A (19.98W),
12V = 1.67A (20,04 W)

Salida USB-C: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A (30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)
Salida USB-A: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W),
12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Contenido del kit: powerbank, cable, manual de instrucciones

NOTA: Antes de usar el producto, compruebe si el embalaje está intacto y si todas las piezas están presentes. Retire todos los materiales de embalaje antes de su uso.

Si alguna pieza está dañada o falta, póngase en contacto con el vendedor.

DESCRIPCIÓN DEL USO PREVISTO DEL PRODUCTO:

La powerbank APB-200-10K33W es un dispositivo que prolonga eficazmente la vida del teléfono o tableta. Perfecto para viajar: proporcionará energía de reserva en el avión, el autocar o el tren. Los LED indican el estado de carga.

USO UN BANCO DE ENERGÍA

Carga de la batería en la Powerbank

- Conecte el cable a la toma USB-C de la Powerbank.
- Conecte el otro extremo del cable USB a una fuente de alimentación.
- La pantalla mostrará un % de nivel de carga intermitente que aumentará a medida que avance la carga.

Carga de dispositivos con la Powerbank

- Compruebe el nivel de carga de la batería antes de cargar el dispositivo. Para ello, pulse el botón de comprobación de carga.
- Conecte el cable USB al puerto USB-C o micro USB de la Powerbank.
- Conecte el otro extremo del cable al dispositivo que desea cargar.
- Cuando la batería del dispositivo esté completamente cargada o recargada (la energía de la Powerbank se haya agotado), desconecte el cable USB del dispositivo.



No conecte un dispositivo con daños mecánicos visibles y si observa un calentamiento excesivo del aparato.



Recuerde no utilizar la Powerbank para cargar otros dispositivos mientras la batería se está cargando, ya que esto puede acortar la vida de la batería de la Powerbank.

Mantenimiento del aparato

Para prolongar la vida útil del aparato:

- Mantenga el aparato y sus accesorios en su embalaje, fuera del alcance de los niños.
- Evite que el aparato entre en contacto con líquidos, ya que podrían dañarse sus componentes electrónicos.
- Evite temperaturas muy altas o muy bajas fuera del rango de 10°C - 45°C; éstas pueden acortar la vida de los componentes electrónicos del aparato o fundir piezas de plástico.
- No intente desmontar el aparato. La manipulación no profesional del aparato puede dañarlo gravemente o destruirlo.

Nota

El fabricante no se hace responsable de las consecuencias de situaciones provocadas por un uso incorrecto del dispositivo o por no seguir las recomendaciones en el manual.

REGLAS DE SEGURIDAD:

¡NOTA! Lea atentamente este capítulo para reducir al máximo la posibilidad de lesiones o accidentes causados por una manipulación incorrecta o por el desconocimiento de las normas de seguridad laboral. El producto puede ser utilizado por una persona que haya leído atentamente y comprendido el contenido de las instrucciones de uso.

NO CORRA RIESGOS

No encienda el aparato en zonas donde esté prohibido el uso de aparatos electrónicos o donde pueda causar interferencias u otros peligros.

SERVICIO PROFESIONAL

Sólo un servicio técnico cualificado del fabricante o por un centro de servicio autorizado puede reparar este producto. La reparación del aparato por un personal no cualificado o no autorizado puede dañar el aparato y hacer expirar la garantía. El fabricante no se hace responsable de los problemas causados por las modificaciones realizadas por el usuario.

AGUA Y OTROS LÍQUIDOS

No exponga el aparato al agua ni a otros líquidos. El aparato no debe utilizarse en zonas con mucha humedad. Esto puede afectar negativamente al funcionamiento y a la vida útil de componentes electrónicos.

PERSONAS CON DISCAPACIDAD FÍSICA O MENTAL Y NIÑOS

El aparato no debe ser manejado por personas (incluidos niños) con movilidad o capacidad mental reducidas, ni por personas inexpertas en el manejo de equipos electrónicos. Pueden utilizarlo sólo bajo la supervisión de personas responsables de su seguridad. El aparato no es un juguete. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.

LIMPIEZA DEL APARATO

La limpieza sólo debe realizarse con el aparato desconectado de la red eléctrica. No se puede sumergir ninguna parte del producto en el agua. No utilice herramientas afiladas ni productos de limpieza agresivos para limpiar la suciedad difícil, incluidos líquidos lavavajillas concentrados, lociones y pastas limpiadoras. El producto puede limpiarse con un paño seco o una toalla de papel. En caso de mucha suciedad, se acepta el uso de un paño ligeramente humedecido. Después de eliminar la suciedad, seque bien el producto.

BATERÍA

Evite exponer la batería a temperaturas muy bajas o muy altas (por debajo de 10°C / 50°F o por encima de 45°C / 113°F). Las temperaturas extremas pueden afectar a la capacidad y la vida útil de la batería. Evite exponer la batería a líquidos y objetos metálicos, ya que podría dañarse total o parcialmente. Utilice la batería sólo para el uso previsto. No destruya, dañe ni arroje la batería al fuego, ya que esto puede ser peligroso y provocar un incendio. Una batería usada o dañada debe depositarse en un contenedor especial. La sobrecarga de la batería puede causar daños. Por lo tanto, no cargue la batería durante más de 3 días seguidos. La instalación de una batería de un tipo inadecuado supone un riesgo de explosión. No abra la batería. Use la batería siguiendo las instrucciones.

La batería del dispositivo no es sustituable y forma su parte integrante. No se debe intentar sustituirla.

Eliminación correcta del aparato usado



El aparato tiene el símbolo de un contenedor de basura tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (Waste Electrical and Electronic Equipment, sigla española RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben reciclarse ni eliminarse con otros residuos domésticos una vez transcurrida su vida útil.

El usuario tiene la obligación de deshacerse de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en un punto designado para el

reciclaje de este tipo de residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares dedicados y el correcto proceso de recuperación contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclaje adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un impacto positivo en la salud humana y el medio ambiente. El usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local competente, el punto de recogida de residuos o el punto donde adquirió el aparato para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los aparatos electrónicos usados de manera segura para el medio ambiente.

Eliminación correcta de las baterías gastadas.



De conformidad con la Directiva 2006/66/CE de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE, relativa a las pilas y acumuladores, este producto está marcado con un símbolo de cubo de basura tachado. El símbolo indica que las pilas utilizadas en este producto no deben desecharse con la basura doméstica normal, sino que deben tratarse de acuerdo con la directiva y la normativa local. Las baterías no deben eliminarse con los residuos urbanos sin clasificar. Los usuarios de pilas y baterías deben hacer uso de la red de recogida disponible para estos artículos que permite devolverlos, reciclarlos y eliminarlos. En la UE, la recogida y el reciclado de pilas están sujetos a procedimientos distintos. Para obtener más información sobre los procedimientos de reciclado de pilas y acumuladores existentes en su zona, póngase en contacto con su ayuntamiento, autoridad de gestión de residuos o vertedero.



Recicle este manual de instrucciones y el embalaje del dispositivo de acuerdo con el plan de reciclaje local.



Símbolo del cartón plano (material de embalaje).



Declaración de conformidad con las directivas de la UE
Por la presente, Allity. sp. z o.o. declara que este producto cumple con los requisitos básicos y otras disposiciones de las Directivas del «Nuevo Enfoque» de la Unión Europea.

NOPEASTI LATAUTUVA MATKAVIRTAPANKKI

TEKNISET TIEDOT:

Malli: APB-200-10K33W

Akku: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

USB-C-sisääntulo: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W)

USB-C-ulostulo: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A (30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

USB-A-ulostulo: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W), 12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Pakkauksen sisältö: virtapankki, kaapeli, käyttöohje

HUOM: Ennen käyttöä varmista, että pakkaus on ehjä ja kaikki osat ovat mukana. Poista kaikki pakkausmateriaalit ennen käyttöä.

Jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu, ota yhteyttä myyjään.

TUOTTEEN KÄYTTÖTARKOITUS:

Powerbank APB-200-10K33W on laite, joka pidentää tehokkaasti puhelimen tai tabletin käyttöaikaa. Sopii erinomaisesti matkustamiseen – tarjoaa lisävirtaa lentokoneessa, bussissa tai junassa. LED-merkkivalot näyttävät akun varaustason.

POWERBANKIN KÄYTTÖ

Virtapankin akun lataaminen:

- Liitä kaapeli USB-C-porttiin virtapankissa.
- Liitä kaapelin toinen pää virtalähteeseen.
- Näytölle ilmestyy vilkkuva lataustaso %, joka kasvaa latauksen edetessä.

Laitteiden lataaminen virtapankilla:

- Tarkista akun varaustaso ennen latausta painamalla lataustason tarkistuspainiketta.
- Liitä USB-kaapeli USB-C- tai micro-USB-porttiin virtapankissa.
- Liitä kaapelin toinen pää laitteeseen, jota haluat ladata.
- Kun laitteen akku on täynnä tai virtapankin energia on loppunut, irrota USB-kaapeli.



Älä liitä mekaanisesti vaurioituneita laitteita tai jos huomaat liiallista kuumenemistä.



Älä lataa muita laitteita samalla, kun virtapankkia itse ladataan, sillä tämä voi lyhentää akun käyttöikää.

LAITTEEN HUOLTO JA YLLÄPITO

Pidentääksesi laitteen käyttöikää:

Säilytä laite ja sen lisävarusteet pakkauksessa, poissa lasten ulottuvilta. Vältä laitteen kosketusta nesteisiin; se voi vahingoittaa elektronisia osia. Vältä äärimmäisiä lämpötiloja (alle 10°C tai yli 45°C); ne voivat lyhentää laitteen käyttöikää.

Älä yritä purkaa laitetta – luvaton avaaminen voi vahingoittaa sitä vakavasti.

HUOM:

Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä tai ohjeiden noudattamatta jättämisestä.

TURVALLISEN KÄYTÖN OHJEET

VAROITUS! Lue tämä osio huolellisesti minimoidaksesi loukkaantumisen tai onnettomuuden riskin, joka voi johtua virheellisestä käytöstä tai turvallisuusmääräysten tuntemattomuudesta. Tuotetta saa käyttää vain henkilö, joka on lukenut ja ymmärtänyt käyttöohjeet.

ÄLÄ OTA RISKEJÄ

Älä käytä laitetta paikoissa, joissa elektronisten laitteiden käyttö on kiellettyä, tai missä se voi aiheuttaa häiriöitä tai vaaratilanteita.

AMMATTIMAINEN HUOLTO

Vain valmistajan valtuuttama huolto saa korjata tuotteen.

Korjaus luvattoman henkilön toimesta voi vahingoittaa laitetta ja mitätöidä takuun.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat käyttäjän omista muutoksista.

VESI JA MUUT NESTEET

Älä altista laitetta vedelle tai muille nesteille.

Älä käytä laitetta paikoissa, joissa on korkea ilmankosteus – se voi heiken-

tää laitteen toimintaa ja lyhentää sen käyttöikää.

LIIKUNTA- TAI HENKISESTI RAJOITTUNEET HENKILÖT JA LAPSET

Laitetta eivät saa käyttää henkilöt (myös lapset), joilla on rajoitettuja fyysisiä tai henkisiä kykyjä tai joilla ei ole kokemusta elektronisten laitteiden käytöstä. He voivat käyttää laitetta vain turvallisuudesta vastaavan henkilön valvonnassa. Laite ei ole lelu. Säilytä poissa lasten ulottuvilta.

LAITTEEN PUHDISTUS

Puhdistus saa tapahtua vain, kun laite on irrotettu virtalähteestä.

Älä upota mitään laitteen osaa veteen.

Älä käytä teräviä työkaluja tai aggressiivisia puhdistusaineita.

Laitteen voi puhdistaa kuivalla liinalla tai paperipyyhkeellä; voimakkaaseen likaantumiseen voi käyttää kevyesti kostutettua liinaa.

Kuivaa laite huolellisesti puhdistuksen jälkeen.

AKKU

Vältä altistamasta akkua erittäin matalille tai korkean lämpötiloille (alle 10°C / 50°F tai yli 45°C / 113°F).

Vältä nesteiden ja metalliesineiden kontaktia – tämä voi vahingoittaa akkua. Käytä akkua vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti.

Älä riko, vahingoita tai heitä akkua tuleen – se voi aiheuttaa tulipalon.

Käytetyt tai vahingoittuneet akut on toimitettava asianmukaisiin keräyspisteisiin.

Älä yllilataa akkua – älä lataa yhtäjaksoisesti yli 3 päivää.

Väärän tyyppisen akun asentaminen voi aiheuttaa räjähdyksen.

Älä avaa akkua.

Akun kierrätys on suoritettava ohjeiden mukaisesti.

Akkua ei voi vaihtaa – se on laitteen kiinteä osa. Älä yritä vaihtaa sitä.

SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN OIKEA HÄVITTÄMINEN



Laite on merkitty yliviivatun jäteastian symbolilla direktiivin 2012/19/EU (WEEE) mukaisesti.

Tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana.

Toimita laite asianmukaiseen kierrätyspisteeseen.

Oikea kierrätys suojaa luonnonvaroja ja ihmisten terveyttä.

Lisätietoja saat paikallisilta viranomaisilta tai myyjältä.

AKKUJEN OIKEA HÄVITTÄMINEN



EU-direktiivin 2006/66/EC ja sen muutoksen 2013/56/EU mukaisesti tuote on merkitty yliiviatun jäteastian symbolilla. Akkuja ei saa hävittää sekajätteen mukana, vaan ne on toimitettava keräyspisteisiin kierrätystä varten.



Tämä käyttöohje ja pakkaukset on kierrätettävä paikallisten kierrätysohjeiden mukaisesti.



Symboli litteälle kartongille (pakkausmateriaali).



EU:N VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Allity. sp. z o.o vakuuttaa, että tämä tuote täyttää EU:n direktiivien perusvaatimukset ja muut määräykset.

FR

BATTERIE DE VOYAGE À CHARGE RAPIDE

Spécifications

Modèle : APB-200-10K33W

Batterie : Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Puissance d'entrée USB-C : 5V = 3A (15W), 9V = 2.22A (19.98W),
12V = 1.67A (20.04 W)

Sortie USB-C : 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A
(30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

Sortie USB-A: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W),
12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Contenu de l'ensemble : powerbank, câble, manuel d'instructions

REMARQUES : Avant d'utiliser le produit, vérifiez si l'emballage est intact et si toutes les pièces sont présentes. Retirez tous les matériaux d'emballage avant d'utiliser le produit.

Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez votre revendeur.

DESCRIPTION DU PRODUIT :

Le Powerbank APB-200-10K33W est un appareil qui prolonge efficacement la durée de vie de votre téléphone ou tablette. Parfait pour les voyages – il fournit une alimentation de secours dans l'avion, le bus ou le train. Des diodes LEDs indiquent le niveau de charge.

MÉTHODE D'UTILISATION LA POWERBANK

Chargement de la batterie dans le Powerbank

- Connectez le câble dans la prise USB-C du Powerbank.
- Connectez l'autre extrémité du câble USB à une source d'alimentation.
- L'écran affiche un pourcentage clignotant du niveau de charge, qui augmente progressivement pendant la charge.

Chargement des appareils avec le Powerbank

- Vérifiez le niveau de charge de la batterie avant de charger l'appareil. Pour cela, appuyez sur le bouton de vérification de la charge.
- Connectez le câble USB au port USB-C ou micro USB du Powerbank.
- Connectez l'autre extrémité du câble à l'appareil que vous souhaitez charger.
- Lorsque la batterie de l'appareil est complètement chargée (et que l'énergie du Powerbank est épuisée), débranchez le câble USB de l'appareil.



Ne pas connecter l'appareil s'il présente des dommages mécaniques visibles et si vous constatez un échauffement excessif de celui-ci.



Ne pas utiliser le Powerbank pour charger d'autres appareils pendant que la batterie se recharge, car cela pourrait réduire la durée de vie de la batterie du Powerbank.

Entretien de l'appareil

Pour prolonger la durée de vie de l'appareil :

- Conservez l'appareil et ses accessoires dans leur emballage, hors de portée des enfants.
- Évitez tout contact de l'appareil avec des liquides, car cela pourrait endommager ses composants électroniques.
- Assurez-vous que l'appareil est utilisé dans une plage de température

appropriée, entre 10°C et 45°C. Les températures extrêmes peuvent réduire la durée de vie des composants électroniques ou faire fondre les pièces en plastique.

- Ne tentez pas de démonter l'appareil. Toute manipulation non professionnelle de l'appareil peut entraîner des dommages graves voire la destruction de l'appareil.

Remarques

Le fabricant décline toute responsabilité pour les conséquences résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil ou du non-respect des recommandations contenues dans ce manuel.

RÈGLES DE SÉCURITÉ:

REMARQUES ! Veuillez lire attentivement cette section pour minimiser autant que possible les risques de blessures ou d'accidents dus à une mauvaise manipulation ou au non-respect des règles de sécurité sur le lieu de travail. Le produit peut être utilisé par une personne qui a lu attentivement et compris le contenu du manuel d'instructions.

ÉVITER LES RISQUES

N'allumez pas l'appareil dans des zones où l'utilisation d'appareils électroniques est interdite, ou dans des environnements où il pourrait causer des interférences ou d'autres dangers.

SERVICE PROFESSIONNEL

Les réparations ne doivent être effectuées que par un service qualifié du fabricant ou un centre de service agréé. La réparation de l'appareil effectuée par un service non qualifié ou non agréé peut endommager l'appareil et entraîner l'annulation de la garantie. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant de modifications non autorisées par l'utilisateur.

EAU ET AUTRES LIQUIDES

Évitez l'exposition de l'appareil à l'eau ou à d'autres liquides. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des endroits où l'humidité de l'air est élevée. Cela peut affecter le fonctionnement et la durée de vie des composants électroniques.

PERSONNES SOUFFRANT D'UN HANDICAP PHYSIQUE OU MENTAL ET ENFANTS

L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités motrices ou mentales réduites, ou par toute personne inexpérimentée dans l'utilisation d'appareils électroniques. Elles ne peuvent utiliser l'appareil que sous la supervision de personnes responsables de leur sécurité. L'appareil n'est pas un jouet. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.

NETTOYAGE DE L'APPAREIL

Le nettoyage ne doit être effectué que lorsque l'appareil est déconnecté de l'alimentation électrique. Aucune partie du produit ne doit être immergée.

dans l'eau. Ne pas utiliser d'outils tranchants ou de produits de nettoyage agressifs pour nettoyer les saletés tenaces, y compris les liquides de vaisselle concentrés, les lotions et les nettoyants à récurer. Le produit peut être nettoyé à l'aide d'un chiffon sec ou d'une serviette en papier. En cas de fortes salissures, l'utilisation d'un chiffon légèrement humide est acceptable. Après avoir éliminé la saleté, sécher soigneusement le produit.

BATTERIE

Évitez d'exposer la batterie à des températures très basses ou très élevées (inférieures à 10°C / 50°F ou supérieures à 45°C / 113°F). Les températures extrêmes peuvent affecter la capacité et la durée de vie de la batterie. Évitez d'exposer la batterie à des liquides et à des objets métalliques, car cela peut l'endommager complètement ou partiellement. Utilisez la batterie uniquement à son usage prévu. Ne détruisez pas, n'endommagez pas et ne jetez pas la batterie au feu – cela peut être dangereux et provoquer un incendie. Une batterie usagée ou endommagée doit être placée dans un conteneur spécial. Ne surchargez pas la batterie, car cela peut l'endommager. Par conséquent, ne chargez pas la batterie pendant plus de 3 jours consécutifs. Utiliser une batterie d'un type inadapte présente un risque d'explosion. Ne pas ouvrir la batterie. Mettez-la au rebut conformément aux instructions.

La batterie de l'appareil n'est pas remplaçable et fait partie intégrante de celui-ci. Il ne faut pas tenter de la remplacer.

Mise au rebut correcte de l'équipement usagé



L'appareil est marqué du symbole d'une poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Les produits portant ce symbole ne doivent pas être recyclés ou

jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur vie utile. L'utilisateur est responsable de disposer les déchets d'équipements électriques et électroniques en les remettant à un point de collecte désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte séparée de ces types de déchets et leur traitement approprié contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage adéquat des déchets d'équipements électriques et électroniques a un impact positif sur la santé humaine et l'environnement. Pour savoir comment se débarrasser de manière écologique des équipements électroniques usagés, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, les points de collecte des déchets ou le magasin où l'appareil a été acheté.

Mise au rebut appropriée des batteries usagées



Conformément à la directive européenne 2006/66/CE modifiée par la directive 2013/56/UE relative à l'élimination des batteries, ce produit est marqué d'un symbole de poubelle barrée. Ce symbole indique que les batteries utilisées dans ce produit ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers normaux, mais traitées conformément à la directive et aux réglementations locales. Il est interdit de jeter les batteries avec les déchets municipaux non triés. Les utilisateurs de piles et batteries doivent utiliser le réseau disponible de collecte de ces éléments, permettant de les rendre, recycler et éliminer. Sur le territoire de l'UE, la collecte et le recyclage des batteries sont soumis à des procédures séparées. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et batteries appliquées dans votre région, contactez les autorités de votre ville, l'autorité de gestion des déchets ou la déchèterie.



Ce manuel d'instructions et l'emballage de l'appareil doivent être recyclés conformément à votre programme de recyclage local.



Symbole du carton plat (matériau d'emballage).



Déclaration de conformité aux directives de l'UE
Allity. sp. z o.o. par la présente confirme que ce produit respecte les normes de base et autres exigences des direc-

tives de l'Union européenne, également connues sous le nom de directives „Nouvelle approche”.

IT

BATTERIA DA VIAGGIO A RICARICA RAPIDA

Specifica

Modello: APB-200-10K33W

Batteria: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Alimentazione ingresso USB-C: 5V = 3A (15W), 9V = 2.22A (19.98W), 12V = 1.67A (20,04 W)

Uscita USB-C: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A (30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

Uscita USB-A: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W), 12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Contenuti del set: powerbank, cavo, istruzioni per l'uso

ATTENZIONE: Prima di utilizzare il prodotto occorre controllare se l'imballaggio sia integro e contenga tutte le parti. Prima dell'utilizzo rimuovi tutti i materiali da imballaggio.

Se alcune parti sono danneggiate o mancanti, contatta il venditore.

USO INTESO DEL PRODOTTO:

La powerbank APB-200-10K33W è un dispositivo che prolunga efficacemente i tempi di utilizzo del telefono o del tablet. Perfetta per i viaggi - fornisce una riserva di energia in aereo, in pullman o in treno. I LED indicano lo stato di carica.

UTILIZZO UN POWER BANK

Ricarica della batteria della Powerbank

- Inserire il cavo nella presa USB-C della Powerbank.
- Collegare l'altra estremità del cavo USB a una fonte di alimentazione.
- Il display visualizzerà la percentuale di carica lampeggiante, che aumenta man mano che la carica procede.

Ricarica dei dispositivi con Powerbank

- Controllare il livello di carica della batteria prima di caricare il dispositivo. A tal fine, premere il pulsante di controllo della carica.

- Collegare il cavo USB alla porta USB-C o micro USB della Powerbank.
- Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo che si desidera caricare.
- Quando la batteria del dispositivo è completamente carica o ricaricata (l'energia della Powerbank è esaurita), scollegare il cavo USB dal dispositivo.



Non collegare un dispositivo che presenta danni meccanici visibili e se si nota un surriscaldamento eccessivo dell'apparecchiatura.



Ricordare di non utilizzare la Powerbank per caricare altri dispositivi mentre la batteria è in carica, in quanto ciò potrebbe ridurre la durata della batteria della Powerbank.

Manutenzione del dispositivo

Per prolungare la durata del dispositivo:

- Conservare il dispositivo e i suoi accessori nella confezione, fuori dalla portata dei bambini.
- Evitare il contatto del dispositivo con i liquidi, che possono danneggiare le parti elettroniche del dispositivo.
- Evitare temperature molto alte o molto basse al di fuori dell'intervallo 10°C - 45°C; esse possono ridurre la durata dei componenti elettronici dell'apparecchio o fondere le parti in plastica.
- Non tentare di smontare il dispositivo. Un intervento non professionale sul dispositivo può danneggiarlo gravemente o distruggerlo.

Attenzione

Il produttore non sarà ritenuto responsabile per le conseguenze di situazioni causate da un utilizzo errato o dalla mancata osservanza delle raccomandazioni contenute nelle presenti istruzioni.

PRINCIPI DI UTILIZZO SICURO

ATTENZIONE! Leggere attentamente questa sezione per ridurre il più possibile la possibilità di lesioni o incidenti causati da un uso improprio o dalla mancata conoscenza delle norme di sicurezza sul lavoro. Il prodotto può essere utilizzato da una persona che abbia letto e compreso attentamente il contenuto delle istruzioni per l'uso.

NON RISCHIARE

Non attivare il dispositivo in luoghi in cui l'utilizzo di dispositivi elettronici è vietato o dove il dispositivo potrebbe causare interferenze o altri pericoli.

SERVIZIO PROFESSIONALE

Questo prodotto può essere riparato esclusivamente presso un servizio di assistenza qualificato del produttore o presso un centro di assistenza autorizzato. La riparazione del dispositivo presso un centro di assistenza non qualificato o non autorizzato comporta il rischio di danni al dispositivo e della perdita della garanzia. Il produttore non è responsabile dei problemi causati dalle modifiche apportate dall'utente.

ACQUA E ALTRI LIQUIDI

Non esporre il dispositivo all'acqua o ad altri liquidi. Non utilizzare il dispositivo nei luoghi con un elevato tasso di umidità dell'aria. Ciò potrebbe influire negativamente sul funzionamento e sulla vita utile dei componenti elettronici.

PERSONE CON DISABILITÀ FISICHE O MENTALI E BAMBINI

L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con mobilità o capacità mentali ridotte o da persone inesperte nell'uso di apparecchiature elettroniche. Tali persone possono utilizzare il dispositivo solo sotto la supervisione delle persone responsabili della loro sicurezza. Il dispositivo non è un giocattolo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini.

PULIZIA DELL'APPARECCHIO

La pulizia deve avvenire solo quando l'unità è scollegata dall'alimentazione. Nessuna parte del prodotto può essere immersa in acqua. Per pulire lo sporco più resistente non utilizzare strumenti affilati o detergenti aggressivi, compresi saponi concentrati per i piatti, lozioni e paste abrasive. Il prodotto può essere pulito con panno asciutto o scottex. In caso di sporco intenso, è ammesso l'uso di un panno leggermente umido. Dopo aver rimosso lo sporco, asciugare accuratamente il prodotto.

BATTERIA

Evitare di esporre la batteria a temperature molto basse o molto alte (inferiori a 10°C / 50°F o superiori a 45°C / 113°F). Le temperature estreme possono influire sulla capacità e sulla durata della batteria. Evitare di esporre la batteria al contatto con liquidi e oggetti metallici, in quanto ciò può causare il danneggiamento completo o parziale della batteria. Utilizzare la batteria solo per l'uso previsto. Non distruggere, danneggiare o gettare la batteria nel fuoco: potrebbe essere pericoloso e causare un incendio. Una

batteria usata o danneggiata deve essere riposta in un apposito contenitore. Il caricamento eccessivo della batteria può causare danni. Pertanto, non caricare la batteria per più di 3 giorni consecutivi. L'installazione di una batteria di tipo non idoneo comporta il rischio di esplosione. Non aprire la batteria. Smaltire la batteria secondo le istruzioni. La batteria del dispositivo non è sostituibile ed è parte integrante del dispositivo. Non si deve tentare di sostituirla.

Smaltimento corretto di dispositivi consumati



Il dispositivo è marcato con il simbolo di un cestino di spazzatura barrato, in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). I prodotti marcati con questo simbolo non vanno smaltiti o gettati insieme ad altri rifiuti domestici dopo la fine della loro vita utile. L'utente è tenuto a smaltire i dispositivi elettrici ed elettronici consumati consegnandoli ad un punto designato per il riciclaggio di tali rifiuti pericolosi. La raccolta di tali rifiuti in luoghi separati e un adeguato processo di recupero contribuiscono alla protezione delle risorse naturali. Il riciclaggio corretto di dispositivi elettrici ed elettronici consumati ha un impatto positivo sulla salute umana e quella dell'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i dispositivi elettronici consumati in maniera sicura per l'ambiente, l'utente si deve rivolgere alle autorità locali competenti, al punto di raccolta dei rifiuti o al punto vendita in cui ha acquistato l'apparecchiatura.

Smaltimento corretto delle batterie usate



In conformità alla Direttiva UE 2006/66/CE, modificata dalla Direttiva 2013/56/UE su pile e accumulatori, questo prodotto è contrassegnato dal simbolo del cestino barrato. Il simbolo indica che le batterie utilizzate in questo prodotto non devono essere smaltite con i normali rifiuti domestici, ma trattate in conformità alla direttiva e alle normative locali. Le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti urbani non differenziati. Gli utilizzatori di pile e accumulatori devono avvalersi della rete di ritiro disponibile per questi articoli, che consente di restituirli, riciclarli e smaltirli. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclo delle batterie sono soggetti a procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riutilizzo di pile e accumulatori vigenti nella vostra zona, contattate il vostro comune, l'autorità di gestione dei rifiuti o la discarica.



Le presenti istruzioni per l'uso e l'imballaggio del dispositivo vanno riciclati conformemente al programma di riciclaggio locale.



Simbolo per cartone piatto (materiale dell'imballaggio).



europea.

Dichiarazione di conformità alle direttive UE
Con la presente Allity. sp. z o.o. dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni delle direttive del c.d. "Nuovo Approccio" dell'Unione

NO

HURTIGTLADENDE REISEBATTERI

SPESIFIKASJON:

Modell: APB-200-10K33W

Batteri: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Strøminngang USB-C: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W)

Utgang USB-C: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A (30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

Utgang USB-A : 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W), 12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Pakkens innhold: powerbank, kabel, bruksanvisning

MERK: Før bruk, kontroller at emballasjen er hel og at alle deler er inkludert. Fjern alt emballasjemateriale før bruk.

Dersom noen deler mangler eller er skadet, kontakt forhandleren.

PRODUKTETS FORMÅL:

Powerbank APB-200-10K33W er en enhet som effektivt forlenger bruken av telefoner og nettbrett. Den egner seg perfekt for reiser – gir ekstra strøm i fly, buss eller tog. LED-lys indikerer batterinivået.

BRUK AV POWERBANK

Lading av powerbankens batteri:

- Koble kabelen til USB-C-porten på powerbanken.
- Koble den andre enden til en strømkilde.
- Displayet viser et blinkende prosentnivå som øker under lading.

Lading av enheter med powerbanken:

- Kontroller batterinivået før bruk ved å trykke på kontrollknappen.
- Koble USB-kabelen til USB-C- eller micro-USB-porten på powerbanken.
- Koble deretter den andre enden til enheten du ønsker å lade.
- Når enheten er fulladet, eller powerbankens energi er brukt opp, koble fra kabelen.



Ikke koble til enheter med synlige skader, eller dersom overoppheting observeres.



Ikke lad andre enheter mens powerbanken selv lades – dette kan redusere batteriets levetid.

VEDLIKEHOLD AV ENHETEN

For å forlenge levetiden til enheten:

Oppbevar enheten og tilbehør i emballasjen, utilgjengelig for barn.

Unngå kontakt med væske; det kan skade de elektroniske komponentene.

Unngå ekstreme temperaturer utenfor området 10°C – 45°C; dette kan forkorte levetiden.

Ikke forsøk å demontere enheten. Uautorisert inngrep kan føre til alvorlig skade.

MERK:

Produsenten er ikke ansvarlig for konsekvenser som følge av feil bruk eller manglende overholdelse av denne veiledningen.

SIKKERHETSREGLER FOR BRUK

ADVARSEL! Les dette avsnittet nøye for å redusere risikoen for skade eller ulykker forårsaket av feil bruk eller manglende kjennskap til sikkerhetsforskriftene. Produktet skal kun brukes av personer som har lest og forstått denne bruksanvisningen.

TA INGEN RISIKO

Slå ikke på enheten på steder der bruk av elektronisk utstyr er forbudt, eller der det kan forårsake forstyrrelser eller fare.

PROFESJONELL SERVICE

Kun produsentens autoriserte servicepersonell kan reparere produktet. Reparasjon utført av ikke-autorisert personell kan skade enheten og ugyldiggjøre garantien.

Produsenten er ikke ansvarlig for skader som følge av brukerens egne modifikasjoner.

VANN OG ANDRE VÆSKER

Ikke utsett enheten for vann eller andre væsker.

Ikke bruk produktet på steder med høy luftfuktighet – dette kan påvirke funksjonalitet og forkorte levetiden til komponentene.

PERSONER MED BEGRENSNINGER OG BARN

Enheten skal ikke brukes av personer (inkludert barn) med nedsatte fysiske eller psykiske evner eller uten erfaring i bruk av elektroniske apparater, med mindre de er under tilsyn av en ansvarlig person.

Produktet er ikke et leketøy. Oppbevares utilgjengelig for barn.

RENGJØRING AV ENHETEN

Rengjør kun når enheten er koblet fra strøm.

Ingen deler må nedsenkes i vann.

Bruk ikke skarpe redskaper eller sterke rengjøringsmidler.

Rengjør produktet med en tørr klut eller et papirhåndkle.

Ved sterk tilsmussing kan en lett fuktet klut brukes. Tørk grundig etter rengjøring.

BATTERI

Unngå svært lave eller høye temperaturer (under 10°C / 50°F eller over 45°C / 113°F).

Unngå kontakt med væsker og metallgjenstander – dette kan skade batteriet.

Bruk batteriet kun i henhold til dets formål.

Ikke ødelegg, skad eller kast batteriet i ild – fare for brann.

Brukte eller skadede batterier skal leveres i spesielle innsamlingsbeholdere.

Unngå overlading – ikke lad kontinuerlig i mer enn 3 dager.

Feil batteritype kan føre til eksplosjon.

Ikke åpne batteriet.

Kasser i henhold til instruksjonene.

Batteriet er ikke utskiftbart og er en integrert del av enheten. Ikke forsøk å bytte det.

KORREKT AVFALLSHÅNDTERING AV ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UTSTYR



Produktet er merket med symbolet av en overkrysset søppelbøtte i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE). Etter bruk må produktet ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Lever det til et godkjent innsamlingspunkt.



Riktig resirkulering beskytter naturressurser og menneskers helse. Kontakt lokale myndigheter for informasjon om miljøvennlig avfallshåndtering.

KORREKT AVFALLSHÅNDTERING AV BATTERIER



I henhold til EU-direktiv 2006/66/EC og endringsdirektiv 2013/56/EU er produktet merket med symbolet av en overkrysset søppelbøtte.

Batterier skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall, men leveres til innsamlingspunkter for gjenvinning.



Denne bruksanvisningen og emballasjen skal resirkuleres i henhold til lokale retningslinjer.

Symbol for flat papp (emballasjemateriale).



EU-SAMSVARSEKLÆRING

Allity. sp. z o.o erklærer herved at dette produktet oppfyller de grunnleggende kravene og andre bestemmelser i EUs direktiver om «ny tilnærming».

SZYBKO ŁADUJĄCY AKUMULATOR PRZENOŚNY

SPECYFIKACJA:

Model: APB-200-10K33W

Akumulator: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Zasilanie wejście USB-C: 5V = 3A (15W), 9V = 2.22A (19.98W), 12V = 1.67A (20,04 W)

Wyjście USB-C: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0V = 2,5 A (30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0A (33,0W)

Wyjście USB-A : 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W), 12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Zawartość zestawu: akumulator przenośny, kabel, instrukcja

UWAGA: Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy opakowanie jest nienaruszone i czy znajdują się w nim wszystkie części. Przed użyciem usuń wszystkie materiały opakowaniowe.

Jeśli jakiegokolwiek części są uszkodzone lub ich brakuje, skontaktuj się ze sprzedawcą.

OPIS PRZEZNACZENIA PRODUKTU:

Powerbank APB-200-10K33W to urządzenie, które skutecznie wydłuża czas użytkowania telefonu czy tabletu. Doskonale sprawdzi się w podróży – zapewni zapas zasilania w samolocie, autokarze czy pociągu.

KORZYSTANIE Z AKUMULATORA PRZENOŚNEGO

Ładowanie akumulatora w Powerbanku

- Podłącz przewód do gniazda USB-C w akumulatorze przenośnym.
- Drugi koniec przewodu USB podłącz do źródła zasilania.
- Na wyświetlaczu pojawi migający się poziom naładowania %, którego wartość będzie wzrastać wraz z postępem ładowania.

Ładowanie urządzeń za pomocą akumulatora przenośnego

- Przed ładowaniem urządzenia sprawdź poziom naładowania akumulatora. Aby to zrobić wciśnij przycisk sprawdzający poziom naładowania.
- Podłącz przewód USB do portu USB-C lub micro USB w akumulatorze przenośnym.
- Drugi koniec przewodu podłącz do urządzenia, które chcesz naładować.

- Kiedy akumulator w urządzeniu zostanie w pełni naładowany lub doładowana (energia w akumulatorze przenośnym się wyczerpie) odłącz przewód USB od urządzenia.



Nie podłączaj urządzenia z widocznymi uszkodzeniami mechanicznymi, a także w przypadku zauważenia nadmiernego nagrzewania się sprzętu.



Pamiętaj, aby za pomocą akumulatora przenośnego nie ładować innych urządzeń w momencie, kiedy jego akumulator jest ładowany, ponieważ może to skrócić żywotność akumulatora w akumulatorze przenośnym.

Utrzymanie urządzenia

Aby przedłużyć żywotność urządzenia:

Przechowuj urządzenie oraz jego akcesoria w opakowaniu, z dala od zasięgu dzieci.

Unikaj kontaktu urządzenia z cieczą; może ona powodować uszkodzenia części elektronicznych urządzenia.

Unikaj bardzo wysokich lub bardzo niskich temperatur wykraczających poza zakres 10°C – 45°C; mogą one powodować skrócenie żywotności elektronicznych komponentów urządzenia lub stopić części z tworzyw sztucznych.

Nie próbuj rozbierać urządzenia. Nieprofesjonalna ingerencja w urządzenie może je poważnie uszkodzić lub zniszczyć.

Uwaga

Producent nie jest odpowiedzialny za konsekwencje sytuacji spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem urządzenia lub niezastosowaniem się do zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji.

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA:

UWAGA! Prosimy o dokładne zapoznanie się z treścią tego rozdziału, celem maksymalnego ograniczenia możliwości powstania urazu bądź wypadku, spowodowanego niewłaściwą obsługą lub niezajomością Przepisów Bezpieczeństwa Pracy. Produkt może użytkować osoba, która dokładnie zapoznała się i zrozumiała treść Instrukcji obsługi.

NIE RYZYKUJ

Nie włączaj urządzenia w miejscach, w których zabrania się korzystania z urządzeń elektronicznych, ani wtedy, gdy może to spowodować zakłóce-

nia lub inne zagrożenia.

PROFESJONALNY SERWIS

Naprawiać ten produkt może wyłącznie wykwalifikowany serwis producenta lub autoryzowany punkt serwisowy. Naprawa urządzenia przez niewykwalifikowany lub nieautoryzowany personel grozi uszkodzeniem urządzenia i utratą gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za problemy spowodowane samodzielnymi modyfikacjami dokonanymi przez użytkownika.

WODA I INNE PŁYNY

Nie należy narażać urządzenia na działania wody i innych płynów. Nie powinno się korzystać z urządzenia w miejscach, gdzie występuje wysoka wilgotność powietrza. Może to niekorzystnie wpłynąć na pracę i żywotność podzespołów elektronicznych.

OSOBY NIEPEŁNOSPRAWNE RUCHOWO LUB PSYCHICZNIE I DZIECI

Urządzenie nie powinno być obsługiwane przez osoby (także dzieci) o ograniczonych predyspozycjach ruchowych lub psychicznych, a także przez osoby niemające doświadczenia w obsłudze sprzętu elektronicznego. Mogą one z niego korzystać jedynie pod nadzorem osób odpowiadających za ich bezpieczeństwo. Urządzenie nie jest zabawką. Przechowuj urządzenie poza zasięgiem dzieci.

CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania. Żadnych elementów produktu nie można zanurzać w wodzie. Do czyszczenia silnych zabrudzeń nie stosuj żadnych ostrych narzędzi ani agresywnych środków czyszczących, w tym skoncentrowanych płynów do naczyń, mleczek i past do szorowania. Produkt może być czyszczony za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń dopuszcza się użycie lekko zwilżonej ściereczki. Po usunięciu zabrudzeń dokładnie osusz produkt.

AKUMULATOR

Unikaj wystawiania akumulatora na działanie bardzo niskich lub bardzo wysokich temperatur (poniżej 10°C / 50°F lub powyżej 45°C / 113°F). Ekstremalne temperatury mogą mieć wpływ na pojemność i żywotność akumulatora. Unikaj narażania akumulatora na kontakt z płynami i metalowymi przedmiotami, gdyż może to doprowadzić do całkowitego lub częściowego

uszkodzenia akumulatora. Akumulatora używaj tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie niszczy, nie uszkodzaj ani nie wrzucaj akumulatora do ognia – może to być niebezpieczne i spowodować pożar. Zużyty lub uszkodzony akumulator należy umieścić w specjalnym pojemniku. Przeładowanie akumulatora może powodować jego uszkodzenie. W związku tym nie ładuj jednorazowo akumulatora dłużej niż 3 dni. Zamontowanie akumulatora nieodpowiedniego typu grozi jego wybuchem. Nie otwieraj akumulatora. Używaj akumulator zgodnie z instrukcją. Akumulator urządzenia jest niewymienialny i stanowi jego integralną część. Nie wolno podejmować prób jego wymiany.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego i elektro- nicznego:



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

Prawidłowa utylizacja zużytych akumulatorów



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE w sprawie baterii i akumulatorów, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci

odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem.



Niniejszą instrukcję obsługi oraz opakowanie urządzenia należy poddać ponownemu przetworzeniu zgodnie z lokalnym schematem recyklingu.



Symbol oznaczający teksturę płaską (materiał opakowania).



Deklaracja zgodności z dyrektywami UE

Niniejszym Allity. sp. z o.o. oświadcza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. "Nowego podejścia" Unii Europejskiej.

SE

SNABBLADDANDE RESEBATTERI

SPECIFIKATION:

Modell: APB-200-10K33W

Batteri: Li-Poly, 3,7 V = 10000 mAh, 37 Wh

Strömningång USB-C: 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W)

Utgång USB-C: 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 3,0 A (27,0 W), 12,0 V = 2,5 A (30,0 W), 15,0 V = 2,0 A (30,0 W), PPS 3,3 – 11,0 V = 3,0 A (33,0 W)

Utgång USB-A : 5,0 V = 3,0 A (15,0 W), 9,0 V = 2,0 A (18,0 W), 12,0 V = 1,5 A (18,0 W)

Förpackningens innehåll: powerbank, kabel, bruksanvisning

OBS: Innan användning, kontrollera att förpackningen är intakt och att alla delar finns med. Ta bort allt förpackningsmaterial före användning. Om någon del är skadad eller saknas, kontakta återförsäljaren.

PRODUKTENS ANVÄNDNINGSSOMRÅDE:

Powerbank APB-200-10K33W är en enhet som effektivt förlänger driftstiden för telefoner och surfplattor. Den är idealisk på resor – ger extra ström i flyg, buss eller tåg. LED-indikatorerna visar laddningsnivån.

ANVÄNDNING AV POWERBANK

Ladda powerbankens batteri:

- Anslut kabeln till USB-C-porten på powerbanken.
- Anslut den andra änden av kabeln till en strömkälla.
- Displayen visar en blinkande laddningsnivå i %, som ökar under laddningen.

Ladda enheter med powerbank:

- Kontrollera batterinivån innan laddning genom att trycka på laddningsindikatorns knapp.
- Anslut USB-kabeln till USB-C- eller micro-USB-porten på powerbanken.
- Anslut den andra änden till den enhet du vill ladda.
- När enheten är fulladdad, eller när powerbanken är urladdad, koppla bort kabeln.



Anslut inte enheter med synliga skador eller om överhettning uppstår.



Ladda inte andra enheter medan powerbanken själv laddas – detta kan förkorta batteriets livslängd.

UNDERHÅLL AV ENHETEN

För att förlänga enhetens livslängd:

Förvara enheten och dess tillbehör i förpackningen, utom räckhåll för barn. Undvik kontakt med vätskor; de kan skada de elektroniska komponenterna. Undvik extrema temperaturer utanför intervallet 10°C – 45°C; detta kan förkorta livslängden. Försök inte att demontera enheten. Obehörigt ingrepp kan orsaka allvarlig skada.

OBS:

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av felaktig användning eller bristande efterlevnad av denna manual.

SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

WARNING! Läs detta avsnitt noggrant för att minimera risken för skada eller olycka som orsakats av felaktig hantering eller bristande kännedom om säkerhetsregler. Produkten får endast användas av personer som har läst och förstått bruksanvisningen.

TA INGA RISKER

Slå inte på enheten på platser där elektronisk utrustning är förbjuden, eller där det kan orsaka störningar eller fara.

PROFESSIONELL SERVICE

Endast tillverkarens auktoriserade service får utföra reparationer. Reparation av obehörig personal kan skada enheten och upphäva garantin. Tillverkaren ansvarar inte för skador orsakade av användarens egna modifieringar.

VATTEN OCH ANDRA VÄTSKOR

Utsätt inte enheten för vatten eller andra vätskor. Använd inte produkten i miljöer med hög luftfuktighet, eftersom detta kan skada de elektroniska komponenterna och minska livslängden.

PERSONER MED FYSISK ELLER MENTAL FUNKTIONSNEDSÄTTNING SAMT BARN

Produkten får inte användas av personer (inklusive barn) med begränsade fysiska eller mentala förmågor, eller som saknar erfarenhet av elektronisk utrustning, utan tillsyn av en ansvarig person. Produkten är inte en leksak. Förvara den utom räckhåll för barn.

RENGÖRING AV ENHETEN

Rengör endast när enheten är fränkopplad från strömkällan. Inga delar av produkten får sänkas ned i vatten. Använd inga vassa verktyg eller starka rengöringsmedel. Produkten kan rengöras med en torr trasa eller pappershandduk. Vid kraftig smuts, använd en lätt fuktad trasa och torka noggrant efter rengöring.

BATTERI

Undvik att utsätta batteriet för extremt låga eller höga temperaturer (under 10°C / 50°F eller över 45°C / 113°F).

Undvik kontakt med vätskor eller metallföremål – detta kan skada batteriet.
Använd batteriet endast enligt dess avsedda syfte.
Får inte förstöras, skadas eller kastas i eld – risk för brand.
Använda eller skadade batterier ska lämnas i särskilda samlingsbehållare.
Överladda inte batteriet – ladda inte längre än 3 dagar i sträck.
Fel batterityp kan orsaka explosion.
Öppna inte batteriet. Kassera enligt instruktion.
Batteriet är inte utbytbart och är en integrerad del av enheten. Försök inte byta ut det.

KORREKT AVFALLSHANTERING AV ELEKTRISK OCH ELEKTRONISK UTRUSTNING



Produkter med denna symbol får inte kastas med hushållsavfall. Lämna in dem till en auktoriserad samlingsplats för återvinning. Korrekt återvinning skyddar naturresurser och människors hälsa. Kontakta lokala myndigheter eller återförsäljaren för mer information om miljövänlig avfallshantering.

KORREKT AVFALLSHANTERING AV BATTERIER



Enligt EU-direktiv 2006/66/EC och ändringsdirektiv 2013/56/EU är produkten märkt med symbolen av en överkryssad soptunna. Batterier får inte kastas med hushållsavfall, utan måste lämnas till samlingspunkter för återvinning.



Denna bruksanvisning och produktens förpackning ska återvinnas i enlighet med lokala återvinningsbestämmelser.



Symbol för platt kartong (förpackningsmaterial).



EU-ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Allity. sp. z o.o intygar härmed att denna produkt uppfyller de grundläggande kraven och övriga bestämmelser enligt EU:s direktiv för „nytt tillvägagångssätt”.

**FR**

**Cet appareil
et son câble sont
recyclables.**

**À DÉPOSER
EN MAGASIN**



**À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE**



OU

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr

allity.

Smart choices. Better living.

Úplná uživatelská příručka je k dispozici na níže uvedeném odkazu:

Vollständige Bedienungsanleitung ist unter folgendem Link abrufbar:

Den fulde brugsanvisning er tilgængelig via nedenstående link:

Full user manual is available at the link below:

Las instrucciones de uso completas están disponibles en el siguiente enlace:

Täydellinen käyttöohje on saatavilla alla olevasta linkistä:

Le manuel d'instructions complet est disponible sur le lien suivant:

Le istruzioni per l'uso complete sono disponibili al seguente link:

Fullstendig bruksanvisning er tilgjengelig via lenken nedenfor:

Pełna instrukcja obsługi jest dostępna pod poniższym linkiem:

Fullständig bruksanvisning finns via länken nedan:



www.allity.eu